

Informazioni sulle normative

Questo dispositivo è approvato da Zebra Technologies Corporation.

La presente guida si riferisce ai seguenti numeri di modello:

- ZQ610 Plus
- ZQ620 Plus
- ZQ630 Plus
- ZR668 Plus

Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in conformità ai regolamenti e alle normative dei Paesi in cui vengono commercializzati e riportano etichette a norma di legge.

Local language translation / (BG) Превод на местен език / (CZ) Překlad do místního jazyka / (DE) Übersetzung in die Landessprache / (EL) Μετάφραση τοπικής γλώσσας / (ES) Traducción de idiomas locales / (ET) Kohaliku keele tõlge / (FI) Paikallinen käännös / (FR) Traduction en langue locale / (HR) Prijevod na lokalni jezik / (HU) Helyi nyelvé fordítás / (IT) Traduzione in lingua locale / (JA) 現地語翻訳 / (LT) Vietinės kalbos vertimas / (LV) Tulkojums vietējā valodā / (NL) Vertaling in lokale taal / (PL) Tłumaczenie na język lokalny / (PT) Tradução do idioma local / (RO) Traducere în limba locală / (RU) Перевод на местный язык / (SK) Preklad do miestneho jazyka / (SL) Prevajanje v lokalni jezik / (SR) Превод на локални језик / (SV) Översättning av lokalt språk / (TR) Yerel dil çevirisi / (ZH-CN) 当地语言翻译 / (ZH-TW) 當地語言翻譯

zebra.com/support

Eventuali cambiamenti o modifiche apportati ad apparecchiature Zebra e non espressamente approvati da Zebra possono annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Temperatura di funzionamento massima dichiarata: 50°C

Tecnologia wireless Bluetooth®

Il presente articolo è un prodotto Bluetooth® approvato. Per ulteriori informazioni sulla qualificazione Bluetooth SIG, visitare il sito Web bluetooth.com.

Contrassegni di conformità

I contrassegni di conformità soggetti a certificazione sono applicati ai dispositivi e indicano che la radio o le radio sono approvate per l'uso. Per i dettagli sui contrassegni di conformità di altri Paesi, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC, Declaration of Conformity). Tale documento è disponibile all'indirizzo: zebra.com/doc.

Sicurezza in ospedale e in aereo



I dispositivi wireless irradiano energia in radiofrequenza che può interferire con il funzionamento delle apparecchiature dell'aereo e degli apparecchi elettromedicali. Spegnerli quando richiesto all'interno di ospedali, cliniche, strutture di assistenza sanitaria o a bordo dell'aereo quando richiesto dal personale di volo. In questo modo si evita il rischio di possibili interferenze con apparecchiature sensibili.

Linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze



Informazioni sulla sicurezza

Riduzione dell'esposizione RF - Utilizzo corretto

Utilizzare il dispositivo solo come indicato nelle istruzioni fornite.

Il dispositivo è conforme agli standard riconosciuti a livello internazionale in materia di esposizione ai campi elettromagnetici. Per informazioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici in ambito internazionale, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC) di Zebra all'indirizzo www.zebra.com/doc.

Utilizzare esclusivamente cuffie, custodie, ganci per cintura e accessori analoghi collaudati e approvati da Zebra per garantire la conformità alle normative in materia di esposizione alle radiofrequenze. Se possibile, seguire sempre le istruzioni per l'uso descritte nella guida agli accessori.

Evitare l'uso di custodie, ganci per cintura e accessori analoghi prodotti da terzi, poiché potrebbero non rispettare i requisiti di conformità in materia di esposizione alle radiofrequenze.

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza dell'energia RF irradiata dai dispositivi wireless, fare riferimento alla sezione sulle norme in materia di esposizione e valutazione della radiofrequenza all'indirizzo zebra.com/responsibility.

Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione alle radiofrequenze, questo dispositivo deve essere solo tenuto in mano e, dove applicabile, deve essere utilizzato solo con accessori collaudati e approvati da Zebra.

Alimentazione



AVVERTENZA - SCOSSE ELETTRICHE: utilizzare solo un alimentatore certificato ITE approvato da Zebra [SELV] con le specifiche elettriche appropriate. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore può risultare pericoloso e renderebbe nulla qualsiasi approvazione assegnata a questa unità.

Batterie e alimentatori

Queste informazioni si riferiscono agli alimentatori contenenti batterie e alle batterie approvate da Zebra.

Informazioni sulle batterie



AVVERTENZA: se la batteria viene sostituita con un modello non corretto, possono verificarsi rischi di esplosione. Attenersi alle istruzioni per lo smaltimento delle batterie.

Utilizzare solo batterie approvate da Zebra. Gli accessori con funzione di ricarica delle batterie sono approvati per l'uso con i seguenti modelli di batterie:

- Modello P1089760-002 (7.27 V CC, 6800 mAh)
- Modello P1089503-xxx (7.27 V CC, 3400 mAh)
- Modello P1101522-002 (7.27 V CC, 6800 mAh)

Le batterie ricaricabili approvate da Zebra sono progettate e realizzate in conformità ai più alti standard del settore.

Le batterie possono essere utilizzate o conservate per un periodo limitato di tempo, dopo il quale sarà necessario sostituirle. I fattori che influenzano il ciclo di vita della batteria sono molti e includono il caldo, il freddo, le condizioni ambientali estreme e le cadute su superfici dure.

Se il periodo di conservazione supera i sei mesi, può verificarsi un deterioramento irreversibile della qualità del prodotto. Conservare le batterie al 50% della carica in un luogo fresco e asciutto dopo averle rimosse dall'apparecchiatura, per evitare perdite di capacità o di elettroliti e formazione di ruggine sulle parti metalliche. Controllare il livello di carica e ricaricare le batterie fino a metà almeno una volta all'anno se si prevede di conservarle per un periodo di tempo superiore a un anno.

Se si rileva una riduzione significativa della durata operativa, sostituire la batteria.

- Tutte le batterie Zebra sono garantite per un periodo standard di un anno, indipendentemente dal fatto che siano state acquistate separatamente o fornite in dotazione con il dispositivo. Per ulteriori informazioni sulle batterie Zebra, visitare il sito Web www.zebra.com/batterydocumentation e selezionare il collegamento relativo alle pratiche ottimali per le batterie.

Linee guida sulla sicurezza delle batterie



IMPORTANTE: ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA - CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI



ATTENZIONE: quando si utilizza questo prodotto, attenersi sempre alle precauzioni di sicurezza base, comprese le seguenti:

Le unità devono essere ricaricate in un luogo privo di sostanze chimiche, materiali infiammabili o detriti. Prestare estrema attenzione quando il dispositivo viene ricaricato in un ambiente non commerciale.

- Leggere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
- Seguire le linee guida sull'utilizzo, sulla conservazione e sulla ricarica delle batterie riportate nel manuale dell'utente.
- L'utilizzo improprio delle batterie potrebbe provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Le batterie soggette a una pressione atmosferica estremamente bassa possono provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabili.
- Durante la ricarica della batteria del dispositivo mobile, la batteria e il caricabatteria devono essere a una temperatura compresa tra 0 °C e 60 °C (32 °F e 140 °F).
- Non utilizzare batterie e caricabatteria non compatibili. L'utilizzo di una batteria o di un caricabatteria non compatibile potrebbe provocare incendi, esplosioni, perdite o altri pericoli. Per eventuali domande sulla compatibilità di una batteria o di un caricabatteria, contattare l'assistenza tecnica Zebra.
- Non disassemblare o aprire, schiacciare, piegare o deformare, forare o tritare. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare reazioni imprevedibili provocando incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- A seguito di un forte impatto del dispositivo su una superficie solida, la batteria potrebbe surriscaldarsi.
- Non mandare in cortocircuito la batteria ed evitare il contatto di oggetti metallici o conduttivi con i terminali della batteria.
- Non modificare, disassemblare o ricostruire la batteria, non tentare di inserire corpi estranei al suo interno, non immergerla o esporla all'acqua, alla pioggia, alla neve o ad altri liquidi ed evitare l'esposizione a fiamme, esplosioni o altri pericoli.
- Evitare di conservare o lasciare l'apparecchiatura in ambienti, o vicino ad ambienti, che potrebbero surriscaldarsi, ad esempio in un veicolo parcheggiato oppure accanto a un termosifone o ad altre fonti di calore. Non inserire la batteria in un forno a microonde o in un'asciugatrice.
- Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta supervisione nel caso di uso in prossimità di bambini.
- Attenersi alle normative locali per lo smaltimento delle batterie ricaricabili.

-
- Non gettare le batterie nel fuoco. L'esposizione a temperature superiori a 100 °C (212 °F) può provocare esplosioni.
 - Se una batteria viene ingerita, rivolgersi subito a un medico.
 - In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido fuoriuscito entri in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.
 - Se si sospettano danni all'apparecchiatura o alla batteria, contattare l'assistenza Zebra per richiedere un controllo.

CE Marcatura e Spazio Economico Europeo (SEE)

Dichiarazione di conformità

Zebra dichiara con questo documento che la presente apparecchiatura radio è conforme alle direttive 2014/53/EU e 2011/65/EU.

Eventuali limitazioni all'utilizzo della radio all'interno dei Paesi SEE sono riportate nell'Appendice A della Dichiarazione di Conformità UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo: zebra.com/doc.

Importatore per l'UE: Zebra Technologies B.V
Indirizzo: Mercurius 12, 8448 GX Heerenveen, Paesi Bassi

RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Per i clienti dell'UE e del Regno Unito: per i prodotti al termine del ciclo di vita, consultare le indicazioni per il riciclaggio/lo smaltimento all'indirizzo: zebra.com/weee.

United States and Canada Regulatory

Radio Frequency Interference Notices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radio Frequency Interference Requirements – Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

Lorsqu'il fonctionne dans la plage de fréquences 5 150- 5350 MHz, cet appareil doit être utilisé exclusivement en extérieur.

RF Exposure Requirements - FCC and ISED

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of fcc.gov/oet/ea/fccid.

To satisfy RF exposure requirements, this device must be hand-held only and, where applicable use only with Zebra tested and approved accessories.

Pour être conforme à la réglementation relative à l'exposition RF, cet appareil doit être uniquement porté au poignet ou à la cheville et, lorsque cela est applicable, utilisé uniquement avec des accessoires testés et approuvés par Zebra.

日本



このデバイスと一緒に販売されている充電式バッテリーには、回収、処理、リサイクルできる貴重な金属やその他の素材が含まれています。充電式バッテリー パックを安全に廃棄する方法については、最寄りのリサイクル センターにお問い合わせください。

中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 zebra.com/support

如果配套使用外部电源适配器，请确保其已通过 CCC 认证



产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
金属部件	○	○	○	○	○	○
电路模块	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件	○	○	○	○	○	○
打印头	X	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○
外部电源	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

한국

전자파흡수율

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商，以正確棄置電池。

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱	型號 (型式): ZQ610 Plus, ZQ620 Plus, ZQ630 Plus, ZR668 Plus					
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛	汞	鎘	六價鉻	多溴聯苯	多溴二苯醚
印刷電路板及電子組件	—	○	○	○	○	○
金屬零件	—	○	○	○	○	○
電纜及電纜組件	—	○	○	○	○	○
塑料和聚合物零件	—	○	○	○	○	○
光學與光學元件	—	○	○	○	○	○
打印頭	—	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

Türkiye

TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

UK United Kingdom
CA Statement of Compliance

Zebra hereby declares that this radio equipment is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

Any radio operation limitations within UK are identified in Appendix A of UK Declaration of Conformity.

The full text of the UK Declaration of Conformity is available at: zebra.com/doc.

UK Importer: Zebra Technologies Europe Limited

Address: Dukes Meadow, Millboard Rd, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5XF

Garanzia

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web all'indirizzo: zebra.com/warranty.

Informazioni per l'assistenza

Prima di utilizzare l'unità, è necessario configurarla affinché possa funzionare nella rete presente nell'impianto ed eseguire le applicazioni in uso.

Se si riscontrano problemi nel funzionamento o nell'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza tecnica o di assistenza ai sistemi presente in sede. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà l'assistenza Zebra all'indirizzo zebra.com/support.

Per la versione più recente di questa guida, visitare la pagina Web all'indirizzo zebra.com/support.

Assistenza software

Zebra desidera garantire la disponibilità delle versioni software più aggiornate cui i clienti hanno diritto al momento dell'acquisto del dispositivo, per garantire che i prodotti funzionino con prestazioni ottimali. Per essere sicuri che al momento dell'acquisto il proprio dispositivo Zebra disponga della versione software più aggiornata, visitare il sito zebra.com/support.

Per verificare la disponibilità delle versioni software più aggiornate, selezionare Support > Products (Supporto > Prodotti) oppure individuare il dispositivo e scegliere Support > Software Downloads (Supporto > Download software).

Qualora il dispositivo non disponesse della versione più aggiornata del software al momento dell'acquisto del prodotto, inviare un messaggio e-mail a Zebra all'indirizzo entitlementservices@zebra.com, includendo le seguenti informazioni fondamentali sul dispositivo:

- Numero del modello
- Numero di serie
- Prova di acquisto
- Titolo del download del software richiesto.

Se Zebra stabilisce che il dispositivo deve disporre della versione più aggiornata del software, al momento dell'acquisto del dispositivo, l'utente riceverà un messaggio e-mail contenente un collegamento al sito Web Zebra per scaricare il software appropriato.

Informazioni sul supporto del prodotto

- Per informazioni sull'utilizzo di questo prodotto, consultare la Guida per l'utente su zebra.com/zq600plus-info e zebra.com/zr600plus-info.
- Per trovare risposte rapide ai comportamenti noti dei prodotti, accedi ai nostri articoli della conoscenza all'indirizzo supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base.
- Poni le tue domande nella nostra community di supporto all'indirizzo supportcommunity.zebra.com.
- Scarica i manuali del prodotto, i driver, il software e guarda i video dimostrativi su zebra.com/support.
- Per richiedere una riparazione per il tuo prodotto, vai su zebra.com/repair.

Informazioni sui brevetti

- Per visualizzare i brevetti Zebra, visitare zebra.com/patents.